

Rödertal-Anzeiger



Der „Rödertal-Anzeiger“ erscheint wöchentlich. Er enthält die amtlichen Mitteilungen der Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf/Bretinig-Hauswalde, der Stadt Großröhrsdorf, mit Ortsteil Kleinröhrsdorf sowie der Gemeinde Bretinig-Hauswalde.

10. Jahrgang

26. August 2016

Nummer 34

Kita „Erfinderkinder“ erhält Garage geschenkt

Die Rudolf Griesmann Betonfertigteilewerk GmbH machte den Kindern und Mitarbeitern der Kita „Erfinderkinder“ in Kleinröhrsdorf vergangenen Freitag eine riesige Überraschung.

Die Kleinen kamen kaum aus dem Staunen heraus, als ein großer grüner Kran eine Fertigteilgarage der Firma auf einen vorbereiteten Platz in Rekordzeit ablud. Gerade mal zehn Minuten benötigte der Kranfahrer, um sein Fahrzeug an die richtige Stelle zu positionieren und die 14 Tonnen schwere Garage mm-genau abzusetzen.



Bisher konnten die Kinder ihr Spielzeug für den Außenbereich nicht selbst holen, da an dieser Stelle auch die Geräte und Maschinen zur Bewirtschaftung des Geländes lagerten. Nun bekommen diese sowie die Krippenwagen eine eigene Garage durch die Firma Griesmann gespendet. Damit erhält das Spielzeug der Kleinen für den Außenbereich einen eigenen Raum und kann nun von den Kindern selbst geholt, gewählt und wieder aufgeräumt werden.

Die Kindertagesstätte „Erfinderkinder“ mit 82 Plätzen im Ortsteil Kleinröhrsdorf gelangt zusehends an ihre Kapazitätsgrenze. „Dies freut uns als Stadt besonders, da steigende Kinderzahlen ein Indiz dafür sind,



Geschäftsführer Stefan Griesmann übergibt den Schlüssel zur Garage an Bürgermeisterin Kerstin Ternes und Kita-Leiterin Antje Reichel

„dass die Bevölkerung im Rödertal wieder wächst und sich junge Familien in unserer Region besonders wohlfühlen“ unterstreicht Bürgermeisterin Kerstin Ternes. Diese positive Entwicklung ist jedoch andererseits mit zunehmenden Investitionen in die Infrastruktur verbunden, welche die öffentliche Verwaltung aufgrund knapper finanzieller Mittel vor große Herausforderungen stellen und oftmals mit Eigenmitteln nicht zu realisieren sind.

Umso erfreulicher ist es, dass die Rudolf Griesmann Betonfertigteilewerk GmbH sich hier für das Wohl der Jüngsten einsetzt. Auch Geschäftsführer Stefan Griesmann machte es sichtlich Freude, die glänzenden Augen der Kinder zu sehen, wobei er betonte, dass eine derartige Schenkung im Wert von ca. 4.500,- € auch für sein Unternehmen nicht alltäglich ist.

Die Kinder der Kita „Kleinröhrsdorf“ bedankten sich bei dem Geschäftsführer und seinem Mitarbeiter mit mehreren Liedern sowie Selbstgebasteltem für diese tolle Überraschung.

Southwall öffnet seine Türen am 3. September

Die Schutzbrille auf der Nase und mit Sicherheitsschuhen an den Füßen: Nur so geht es bei Southwall Europe in Großröhrsdorf für Besucher in den Produktionsbereich. 2000 eröffnet, ist Southwall seit 2012 eine Tochter der Eastman Chemical Company in Kingsport, im US-amerikanischen Bundesstaat Tennessee. Eastman ist ein weltweit agierender Chemiekonzern. Sicherheit wird entsprechend großgeschrieben. 15000 Beschäftigte arbeiten im Konzern. Allein in Deutschland in vier Niederlassungen.

Im Vorjahr ließ jedoch eine Nachricht aufhorchen: Die Southwall Europe GmbH trennte sich von einem Viertel ihrer Belegschaft. Dem entspricht auch der aktuelle Mitarbeiterstamm von 68 Beschäftigten, inklusive des Großröhrsdorfer Werksleiters André Wahl. Er schätzt ein Jahr später ein, dass die Personalreduzierung notwendig und richtig gewesen sei. Die Auftragslage hatte sich wie vorhergesehen negativ entwickelt. Der Bedarf an den Spezialfolien von Southwall sei insbesondere auf dem asiatischen Markt zurückgegangen. Das Unternehmen habe rechtzeitig darauf reagiert. André Wahl: „Mit dem jetzigen Personalstamm sind wir

gut aufgestellt.“ Auch 2017 seien kaum Veränderungen zu erwarten. Er habe nichtsdestotrotz die Hoffnung, dass das Unternehmen wieder wächst, so Wahl.



Die am Großröhrsdorfer Standort beschichteten Folien gehen hauptsächlich in die Automobilbranche. Dafür stellt Southwall jährlich mehr als eine Million Quadratmeter Folie her. In Europa werden diese zwischen den Splitterschutzfolien in den Windschutz- und Seitenscheiben einlaminiert, wie der Fachmann sagt. Im asiatischen Raum wird dagegen mehr die selbstklebende Sonnenschutzfolie auf dem Glas verwendet. Diese entsteht durch einen weiteren Veredlungsschritt an

einem anderen Eastman-Standort.

Neben der Automobilbranche findet die Folie in der Architektur Anwendung, als Schutz vor Sonneneinstrahlung bei Gebäuden. So werde im Gegensatz zu getönten Standardscheiben die Wärmestrahlung der Sonne nicht absorbiert, sondern reflektiert. Der Raum hinter der Folie heizt sich damit weniger stark auf.

(-> Seite 9)

Stadt-/Gemeindeverwaltung

Stadtverwaltung Großröhrsdorf , Rathausplatz 1	☎ 035952.2830
Fax	035952.28350
E-Mail	info@grossroehrsdorf.de
Internet	www.grossroehrsdorf.de
Bauverwaltung Großröhrsdorf , Adolphstr. 18	☎ 035952.28260
Gemeindeverwaltung Bretinig-Hauswalde	☎ 035952.58309
Am Klinkenplatz 9, 01900 Bretinig-Hauswalde	
Fax	035952.56887
E-Mail	sekretariat@bretinig-hauswalde.de
Internet	www.bretinig-hauswalde.de

Bereitschaft - Notfalldienste

Gasstörung	03 51 50 17 888 0	ENSO NETZ
Stromstörung	03 51 50 17 888 1	ENSO NETZ
Trinkwasser	0 35 94-777-0	WVB Bischofswerda
Abwasser	0 35 28-4 33 30	AZV „Obere Röder“ (Radeberg)

Rettungsdienste

Notruf (Rettungsdienst, Feuerwehr)	112
Krankentransport und Kassenärztlicher Notfalldienst	03571 - 19222
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
Leitstelle Feuerwehr	03571 - 19296

Dienstbereitschaft der Zahnärzte

27.08.	9 - 11 Uhr	Herr Dr. Leineweber	035955-45233
28.08.	9 - 11 Uhr	Schulstraße 12, Ohorn	

Apothekenbereitschaft

Tag- u. Nachtbereitschaft
von 8.00 bis 8.00 Uhr des nächsten Tages

27.08.	Mohren-Apo.	Radeberg, Hauptstraße 4	03528-445835
28.08.	Löwen-Apo.	Radeberg, Badstraße 17	03528-442228
29.08.	Elefanten-Apo.	Großröhrsdorf, Mühlstraße 1	035952-58915
30.08.	VITAL Apo.	Ottendorf-Okrilla, Poststraße 2	035205-59915
31.08.	Stadt-Apo.	Großröhrsdorf, W.-Rathenau-Str. 3	035952-33031
01.09.	Hirsch-Apo.	Ottendorf-Okrilla, Radeburger Str. 7	035205-54236
02.09.	Elefanten-Apo.	Großröhrsdorf, Mühlstraße 1	035952-58915

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

werktags 19 - 7 Uhr
Sa + So ganztägig,
nur nach telef. Anmeldung!

26.08. - 02.09.	Frau DVM Tomeit, Wallroda, Tel.: 035200/24135 oder 0171/5776377
-----------------	--

Impressum: Der Rödertal-Anzeiger erscheint wöchentlich am Freitag und wird in einer Auflage von 4700 Stück im Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf/Bretinig-Hauswalde **zur kostenlosen Mitnahme ausgelegt**. Einzelheftpreise können zum Einzelbezugpreis von 1,50 EUR von der Stadtverwaltung Großröhrsdorf über den Postweg erworben werden.

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf/Bretinig-Hauswalde, Rathausplatz 1, 01900 Grdf., Tel.: 035952-283-0. Produktion: m+k (Müller & Kunze GbR), Rathausstraße 8, 01900 Grdf., Tel.: 035952-32229, Fax: 035952-32230, info@muk-werbung.de; Druck: Stadtdruckerei Großröhrsdorf; Verantwortlich für den redaktionellen Teil Großröhrsdorf: Bürgermeisterin Frau Kerstin Termes (info@grossroehrsdorf.de), Rathausplatz 1, 01900 Großröhrsdorf, Tel.: 035952-283-0, redaktioneller Teil Bretinig-Hauswalde: Bürgermeisterin Frau Katrin Liebmann (sekretariat@bretinig-hauswalde.de), Am Klinkenplatz 9, 01900 Bretinig-Hauswalde, Tel. 035952-58309.

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge (Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung): **Freitag der Vorwoche**, 12.00 Uhr. Verantwortlich für Produktion und Anzeigen: m+k. Anzeigenannahme: m+k, Annahmeschluss: **Montag der Erscheinungswoche** 12.00 Uhr. Für Anzeigenveröffentlichungen und sonstige Veröffentlichungen gelten die Geschäftsbedingungen und Anzeigenpreislisten der Müller & Kunze GbR.

Weitergehende Ansprüche aus den Veröffentlichungen, insbesondere auf Schadenersatz, sind in jedem Fall und ausdrücklich ausgeschlossen. Namentlich gekennzeichnete Beiträge widerspiegeln nicht die Meinung der Werberedaktion.

Bekanntmachung der Landesdirektion Sachsen

Bekanntmachung der Landesdirektion Sachsen über die Planfeststellung für das Verkehrsbauvorhaben „S 177 Neubau Radeberg – BAB A 4“ einschließlich Hochwasserschutzanlage „Faules Floß“ Hochwasserschutzanlage „Kleine Röder“ Planänderung „S 177 Ortsumgehung Großberkmannsdorf/Ortsumgehung Radeberg“ - Auslegung des Planfeststellungsbeschlusses - vom 15. August 2016

I.
Mit Planfeststellungsbeschluss der Landesdirektion Sachsen vom 26. Juli 2016, Gz.: DD32-0522/450/8, ist der Plan für das Bauvorhaben „S 177 Neubau Radeberg – BAB A 4“; einschließlich Hochwasserschutzanlage „Faules Floß“; Hochwasserschutzanlage „Kleine Röder“; Planänderung „S 177 Ortsumgehung Großberkmannsdorf/Ortsumgehung Radeberg“ gemäß § 39 Abs. 1 des Sächsischen Straßengesetzes (SächsStrG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 21. Januar 1993 (SächsGVBl. S. 93), das zuletzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 24. Februar 2016 (SächsGVBl. S. 78) geändert worden ist, in Verbindung mit § 1 Satz 1 des Gesetzes zur Regelung des Verwaltungsverfahrens- und des Verwaltungszustellungsrechts für den Freistaat Sachsen (SächsVwVfZG) vom 19. Mai 2010 (SächsGVBl. S. 142), das durch Artikel 3 des Gesetzes vom 12. Juli 2013 (SächsGVBl. S. 503) geändert worden ist, in Verbindung mit § 74 des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVfG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. Januar 2003 (BGBl. I S. 102), das zuletzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 20. November 2015 (BGBl. I S. 2010) geändert worden ist, festgestellt worden.

II.
Da mehr als 50 Zustellungen des Planfeststellungsbeschlusses vorzunehmen wären, wird die Zustellung gemäß § 74 Abs. 5 VwVfG in Verbindung mit § 1 Satz 1 SächsVwVfZG durch diese öffentliche Bekanntmachung ersetzt.

Je eine Ausfertigung des Planfeststellungsbeschlusses liegt zusammen mit einer Ausfertigung der festgestellten Planunterlagen in der Zeit

vom 8. September bis 22. September 2016
(jeweils einschließlich)

in der

- Stadtverwaltung Radeberg, Bürgerbüro, Markt 17 – 19, 01454 Radeberg
 - Gemeindeverwaltung Wachau, Sitzungssaal, Teichstraße 4, 01454 Wachau
 - Stadtverwaltung Großröhrsdorf, Bauverwaltung, Adolphstraße 18, 01900 Großröhrsdorf
 - Gemeindeverwaltung Großharthau, Zimmer 7, Wesenitzweg 6, 01909 Großharthau
 - Gemeindeverwaltung Lichtenberg, Sitzungsraum, Hauptstraße 11, 01896 Lichtenberg
 - Stadtverwaltung Pulsnitz, Sekretariat Bau und Ordnungswesen, Zimmer 2.6, Am Markt 1, 01896 Pulsnitz
- während der Dienststunden zu jedermanns Einsicht aus.

Der Planfeststellungsbeschluss gilt mit dem Ende der Auslegungsfrist allen Betroffenen und denjenigen gegenüber, die Einwendungen erhoben oder Stellungnahmen abgegeben haben, als zugestellt (§ 74 Abs. 5 Satz 3 VwVfG in Verbindung mit § 1 Satz 1 SächsVwVfZG).

Bis zum Ablauf der Rechtsbehelfsfrist kann der Planfeststellungsbeschluss von den Betroffenen und denjenigen, die Einwendungen rechtzeitig erhoben haben, bei der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, schriftlich angefordert werden.

Zusätzlich kann der Planfeststellungsbeschluss über die Internet-Seite <http://www.ids.sachsen.de/bekanntmachungen> eingesehen werden. Für die Vollständigkeit und Übereinstimmung der im Internet veröffentlichten Unterlagen mit den amtlichen Auslegungsunterlagen wird keine Gewähr übernommen. Der Inhalt der zur Einsicht ausgelegten Unterlagen ist maßgeblich.

III.

Dem Träger der Straßenbaulast wurden Auflagen erteilt.

In dem Planfeststellungsbeschluss ist über alle rechtzeitig vorgetragenen Einwendungen, Forderungen und Anregungen entschieden worden.

Bekanntmachung der Landesdirektion Sachsen

Die in den Planunterlagen enthaltenen Grunderwerbsunterlagen enthalten aus Datenschutzgründen keine Angaben über Namen und Anschriften der Grundeigentümer. Betroffenen Grundeigentümerinnen und -eigentümern wird von der auslegenden Stelle oder der Planfeststellungsbehörde auf Anfrage Auskunft über die von dem Vorhaben betroffenen eigenen Grundstücke gegeben.

IV.

Rechtsbehelfsbelehrung

Die Rechtsbehelfsbelehrung des Planfeststellungsbeschlusses lautet: Gegen diesen Planfeststellungsbeschluss kann innerhalb eines Monats nach seiner Zustellung Klage beim Verwaltungsgericht Dresden, Fachgerichtszentrum Hans-Oster-Straße 4, 01099 Dresden schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichts erhoben werden. Die Klage kann beim Verwaltungsgericht Dresden auch elektronisch erhoben werden nach Maßgabe der SächsEJustizVO in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. April 2014 (SächsGVBl. S. 291) in der jeweils geltenden Fassung.

Als Zeitpunkt der Zustellung gilt der letzte Tag der Auslegungsfrist.

Für die Beteiligten, denen der Planfeststellungsbeschluss auf andere Weise, z. B. durch Postzustellungsurkunde, Empfangsbekanntnis oder eingeschriebenen Brief zugestellt wurde, ist dagegen der tatsächliche Zeitpunkt der Zustellung maßgeblich.

Die Klage muss den Kläger, den Beklagten und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen.

Die Anfechtungsklage gegen den vorstehenden Planfeststellungsbeschluss hat gemäß § 39 Abs. 10 SächsStrG keine aufschiebende Wirkung.

Ein Antrag auf Anordnung der aufschiebenden Wirkung der Anfechtungsklage gegen den vorstehenden Planfeststellungsbeschluss nach § 80 Abs. 5 Satz 1 VwGO kann beim Verwaltungsgericht Dresden, Fachgerichtszentrum Hans-Oster-Straße 4, 01099 Dresden, gestellt werden. Dresden, den 15. August 2016

gez. Dietrich Gökelmann, Präsident der Landesdirektion Sachsen

Öffentliche Bekanntmachung Großröhrsdorf

Beschlüsse der 4. öffentlichen Sondersitzung des Stadtrates am 18. August 2016

- **Beschluss StR 132-4.S./16**
Annahme und Verwendung von Spenden
- **Beschluss StR 133-4.S./16**
Vergabe einer Bauleistung „Ersatzbau Stützmauern an der Großen Röder“
- **Beschluss StR 134-4.S./16**
Vergabe einer Bauleistung „Bahnhofstraße, Am Lehngut, Kirchweg“ für die Gewerke Kanalbau, Straßenbau, Straßenbeleuchtung
- **Beschluss StR 135-4.S./16**
Grundsatzbeschluss zur Gebietsänderung §§ 8 ff. SächsGemO

Kerstin Ternes
Bürgermeisterin

Öffentliche Bekanntmachung Bretinig-Hauswalde

Einladung zur Einwohnerversammlung

am **01.09.2016, um 19.00 Uhr, in der Hofescheune, Am Klinkenplatz 7, 01900 Bretinig-Hauswalde**

Information zum aktuellen Stand der Verhandlungen zur Eingliederung der Gemeinde Bretinig-Hauswalde in die Stadt Großröhrsdorf und der Umsetzung der Maßnahme „Neubau Grundschule“

Die ortsübliche Bekanntmachung erfolgt in den Schaukästen am Gemeindeamt und auf dem Dorfplatz Hauswalde.

Katrin Liebmann
Bürgermeisterin

Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf informiert

Aus der 4. Sondersitzung des Stadtrates berichtet

Regulär finden in den Monaten Juli und August keine Sitzungen des Stadtrates statt. Das laufende Geschäft erforderte jedoch zeitnah Entscheidungen, um unter anderen bauliche Verzögerungen zu vermeiden, so dass sich der Stadtrat am 18. August zu einer Sondersitzung traf.

Auch in dieser Sitzung konnte der Stadtrat erfreulicherweise über die Annahme und Verwendung von Spenden beschließen. Mehrere Unternehmen aus dem Rödertal brachten eine Gesamtspendensumme für das neue Angebot „Onleihe“ in der Stadtbibliothek von 1.050,- € auf. Ab dem 1. September 2016 können sich Bibliotheksnutzer nun auch von zuhause aus komfortabel eBooks, ePapers und eAudios herunterladen.

Ebenso unterstützte der Verein Einigkeit e.V. den Schuleingang der Praßersschule mit 150,- €. Die Feier zum Schuleingang fand in diesem Jahr erstmalig in der Drei-Feld-Sporthalle statt. Um diesen großen Raum zu diesem Anlass auch entsprechend feierlich zu schmücken, konnten mit der Spende des Vereins Ständer für die Zuckertüten gekauft werden. So standen und lagen die Zuckertüten liebevoll drapiert auf einer Blumenwiese und erweckten den Anschein, als wären sie dort gewachsen. Des Weiteren schenkte die Rudolf Griesmann Betonfertigteilewerk GmbH in Bretinig-Hauswalde der Kita „Erfinderkinder“ eine Garage (siehe Artikel auf Seite 1).

Im nächsten Tagesordnungspunkt vergab der Stadtrat die Bauleistung für den Ersatzbau der beim Hochwasser 2013 beschädigten Stützwände an der Großen Röder in der Niederstadt an die Firma EUROVIA Verkehrsbau Union GmbH. Durch das Junihochwasser 2013 kam es zu Schädigungen an verschiedenen Stützwänden und Böschungen im Bereich der Großen Röder. Für die Instandsetzung der Stützwände sind Fördermittel in Höhe von 436.500,00 € mit einer Förderquote von 100% bewilligt worden. Der Ersatzbau soll bis Ende des Jahres erfolgen.

Danach vergaben die Stadträte den Kanalbau, Straßenbau und die Straßenbeleuchtung in der Bahnhofstraße (oberhalb Lehngut), Am Lehngut (innerhalb Lehngut) und Kirchweg (im Friedhof nördlich der Kirche) an die Firma HEF Flottmann Tiefbau GmbH.

Zuletzt beauftragte der Stadtrat die Großröhrsdorfer Bürgermeisterin mit der Gemeinde Bretinig-Hauswalde Verhandlungen mit dem Ziel des Beschlusses eines öffentlich-rechtlichen Vertrages zur Eingliederung der Gemeinde Bretinig-Hauswalde in die Stadt Großröhrsdorf voraussichtlich zum 01.01.2017 aufzunehmen. Die Stadt Großröhrsdorf und die Gemeinde Bretinig-Hauswalde bilden bereits eine Verwaltungsgemeinschaft. Die Gemeinde Bretinig-Hauswalde möchte aus Gründen einer äußerst schwierigen finanziellen Haushaltssituation im Wege einer freiwilligen Gebietsänderung in die Stadt Großröhrsdorf eingegliedert werden, insbesondere um den geplanten Grundschulneubau realisieren zu können. Mit dem einstimmigen Grundsatzbeschluss zur Gebietsänderung ist nun die Bürgermeisterin offiziell ermächtigt, in Verhandlungen mit der Gemeinde Bretinig-Hauswalde zu treten. Bürgermeisterin Kerstin Ternes war froh über das eindeutige Votum und betonte, wie wichtig und positiv dieser Schritt für die weitere Entwicklung des Rödertals hin zu einem schlagkräftigen, noch attraktiveren Grundzentrum ist.

Eigentumswohnungen zu verkaufen!

Objekt 1: Eigentumswohnung

Adresse: Walther-Rathenau-Straße 17, 01900 Großröhrsdorf
Größe: 50,86 m²
Kaufpreis: gegen Gebot, mind. 40.000 Euro

Objekt 2: Eigentumswohnung

Adresse: Walther-Rathenau-Straße 19, 01900 Großröhrsdorf
Größe: 37,16 m²
Kaufpreis: gegen Gebot, mind. 30.000 Euro

Nähere Informationen sowie Kurzbeschreibung der Objekte finden Sie unter www.grossroehrsdorf.de, Rubrik „Leben & Wohnen“.

Kaufgebote sind schriftlich an die Stadt Großröhrsdorf, Wirtschaftsförderung/Liegenschaften, Rathausplatz 1, 01900 Großröhrsdorf zu richten. Als Ansprechpartner steht Herr Riffel (Telefon +49 (0) 35952/ 283 28); e-Mail: wirtschaftsfoerderung@grossroehrsdorf.de, Rathausplatz 1, 01900 Großröhrsdorf zur Verfügung.

Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf informiert

Drei freie Plätze im Ortschaftsrat Kleinröhrsdorf machen Ergänzungswahl notwendig

In einer Sondersitzung des Ortschaftsrates Kleinröhrsdorf im August verabschiedete Ortsvorsteherin Frau Heidrun Helaß Herrn Prof. Dr. med. Thomas Luther als Ortschaftsrat.



Seit 1999 füllte er dieses Amt als Mitglied der CDU aus. Durch die Verlegung seines Hauptwohnsitzes in die Landeshauptstadt Dresden erlischt sein Mandat für den Ortschaftsrat.

Damit sind drei von acht Plätzen im Ortschaftsrat Kleinröhrsdorf derzeit nicht besetzt. Zur Wahl des jetzigen Ortschaftsrates im Jahr 2014 konnte bereits ein Platz aufgrund fehlender Kandidaten auf der freien Wählerliste des Fördervereins Kleinröhrsdorf e.V. nicht besetzt werden. Des Weiteren erlosch das Mandat von Herrn Luft (CDU) aufgrund seines Wegzuges kurz nach der Wahl.

Da mindestens zwei Drittel des Rates besetzt sein müssen, wird nun eine Ergänzungswahl für die drei leeren Plätze notwendig. Diese benötigt eine gewisse Vorbereitungszeit und wird voraussichtlich im Januar 2017 durchgeführt.

Mit Neptuntaufe in den Ruhestand

Am Sonntag, dem 14. August war es soweit. Unser Schwimmmeister im Massenei-Bad Friedrich-Wilhelm Reisener schloss letztmalig das Freizeit- und Erholungsbad nach seinem Dienst zu. Nach 26-jähriger



Objektleiter Mario Gneuß (rechts) und Kollege Sandro Wolf (mittig) überreichen im Namen aller Kollegen ein Präsent.

Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf informiert

Tätigkeit im Massenei-Bad geht er nun in den Ruhestand. Als Schwimmmeister sorgte er für die Sicherheit der Badegäste sowie Ordnung und Sauberkeit im Bad. Beim umfassenden Umbau zum Erholungs- und Freizeitbad war er mit dabei. Viele Veranstaltungen zu verschiedensten Anlässen erlebte er am Beckenrand.

So war es auch nicht verwunderlich, dass viele Kollegen, Freunde und Familien den letzten offiziellen Arbeitstag zum Anlass nahmen, um Friedrich-Wilhelm Reisener gebührend zu verabschieden. Selbst Neptun kam vorbei, um seinen langjährigen Freund mit einer angemessenen Taufe in den Ruhestand zu entlassen. So wurde mit viel Spaß und Witz der Abschied versüßt.

Die Bürgermeisterin Kerstin Ternes und die Mitarbeiter der Stadt wünschen ihrem ehemaligen Kollegen Glück, Gesundheit und vor allem viele gute Ideen für die Gestaltung seiner Freizeit.

Stadtbibliothek

Buchsommerabschluss

Auch in diesem Sommer beteiligte sich die Stadtbibliothek an der sachsenweiten Ferienaktion „Buchsommer Sachsen“. Unter dem Motto „Beim Lesen tauch ich ab“ konnten Jugendliche im Alter von 11 bis 16 Jahren exklusiv neue Bücher lesen. Dank der Förderung in Höhe von 600 € vom Freistaat Sachsen und 500 € seitens der Stadt Großröhrsdorf wurde es möglich, gezielt attraktive Bücher für Kinder und Jugendliche zu kaufen. Angesagte Bücher aus den Bereichen „Abenteuer, Science Fiction, Comic-Romane, Fantasy, Krimi“ standen zur Auswahl.



Von allen diesjährigen Teilnehmern (49) schafften es stolze 31 Mädchen und Jungen mindestens 3 Bücher zu lesen und ein Zertifikat als Nachweis vorhandener Lesekompetenz zu erhalten. Herzlichen Glückwunsch! Die meisten Teilnehmer lasen sogar deutlich mehr Bücher – Ferienzeit auch als Lesezeit nutzend.

Auch in diesem Jahr überreichte unsere Bürgermeisterin Frau Ternes die Zertifikate und ermutigte die Teilnehmer, sich das große Interesse an dieser attraktiven Freizeitbeschäftigung auch künftig zu bewahren. Unter den anwesenden Mädchen und Jungen wurden schöne Preise verlost: ein Original-Buchsommer-T-Shirt, Büchergutscheine im Wert von 15 bzw. 10 € sowie Gutscheine für das Massenei-Bad.

Als Überraschungsgast begrüßten wir Madame MoLuBa (Frau Prescher aus Ohorn). Sie zeigte Modellagen aus Luftballons. Jeder Buchstabe aus „Der Buchsommer“ erhielt eine passende Modellage. Wer wollte, durfte sich auch selbst an dieser Kunst beweisen.



Vereine und Verbände

Für die Abschlussveranstaltung erhielt die Bibliothek weitere 260 € Fördermittel.

Der Buchsommer wird als Projekt des Landesverbandes Sachsen im Deutschen Bibliotheksverband e.V. und des Sächsischen Staatsministeriums für Wissenschaft und Kunst durchgeführt und soll zum freiwilligen, selbstgesteuerten Lesen in der Freizeit animieren und sich dauerhaft platzieren.

Schöne

WIR KÖNNEN ALLES WERDEN!

Ein musikalisches Kinderprogramm über die spannende Welt der Berufe anlässlich unseres 130-jährigen Jubiläums. Unsere Stadtbibliothek wird 130 Jahre alt und dazu laden wir euch recht herzlich zu einer Veranstaltung ein. Zusammen mit dem Sänger und Liedermacher Wolfgang Rieck wollen wir den Kindern auf musikalische Art und Weise faszinierende Berufe nahe bringen und zeigen, dass man mit Mut und eigener Kraft alles werden kann.

Mit vielen Instrumenten wie zum Beispiel der Gitarre, der Ukulele, dem Banjo und auch dem Tenorhorn und der Taschentrompete wird das junge Publikum in die aufregende Welt der Berufe entführt.

Wann? Am 12.10.2016 um 9:30 – 10:30 Uhr

Wo? In der Festhalle Großröhrsdorf

Wer? Erfahrungshungrige Kinder von 5-11 Jahren

Wir würden uns sehr freuen, wenn wir zusammen unseren Geburtstag feiern können.

AWO-Kita Bummiland

„Sport macht uns fit“

Im August 2016 trafen sich die Igel- und Sonnenkinder zu einem sportlichen Wettkampf auf dem Sportplatz. Beim Lauf, Weitsprung, Schlagwurf, Tore schießen und Staffelspielen verging der Vormittag wie im Flug.



Zum Schluss waren alle Kinder glückliche Sieger und bekamen eine Medaille. Vielen Dank an die Erzieherinnen Fr. Bürger und Fr. Bartels für den gelungenen Vormittag.

Sindy Petzold, stellv. Kitaleiterin

Aus der Gemeindeverwaltung Bretnig-Hauswalde

Seniorentreff

Unser nächster Seniorentreff findet am **Donnerstag, dem 1. September 2016, 14.00 Uhr** im Eiscafé Kaufer, Am Klinkenplatz 10 statt.

Als Gast erwarten wir die Annemarie-Tänzer aus Ohorn.

Alle Seniorinnen und Senioren sowie Gäste sind recht herzlich eingeladen.

Die Klubleitung

Aus der Gemeindeverwaltung Bretnig-Hauswalde

Integrative ASB Kindertagesstätte Bretnig

Einladung zum Sommerfest

Liebe Eltern, Großeltern und Unterstützer der Kita

Draußen feiern macht viel Spaß,
da hockt man auch im grünen Gras,
und wenn die Sonne uns dann lässt,
dann feiern wir ein Sommerfest!
Musik, Getränke, Spaß und Spiel,
ein schöner Tag ist unser Ziel,
drum komm vorbei und feiert mit,
das wird ein echter Sommerhit!

Wir freuen uns, wenn Sie am **Freitag, 26.08.2016 von 15.30-18.00 Uhr** Zeit hätten, um mit uns zu feiern.

Herzliche Grüße

Das Kita-Team der Integrativen ASB Kindertagesstätte Bretnig

Kindertagesstätte Schlumpfenland Bretnig

UNSER toller FERIENSOMMER

Trotz des launischen Sommerwetters hatten wir eine klasse Ferienzeit. In der Stadtbibliothek Großröhrsdorf konnten wir Farben selber herstellen. Während unserer 2 Ausflüge nach Dresden besuchten wir das Verkehrsmuseum, die Katakomben und sahen uns den Flughafen mit Feuerwehr an. Wir durften sogar durch den Sicherheitscheck bis zur Rollbahn, wo wir Flugzeuge beim Starten und Landen beobachteten. Gemeinsam mit Herrn Jahn begaben wir uns auf eine sehr interessante Wanderung mit Karte und Kompass, vielen Wissensstationen und anschließendem Mittagessen in der Buschmühle. Von einer Mitarbeiterin des Naturschutzzentrums Neukirch erlernten wir das Papiers schöpfen. Beim Bowlingwettkampf wurden neue Rekorde erzielt. Im Museum der Westlausitz bestimmten wir selbst gesammelte Pflanzen und Tiere, durften auf offenem Feuer Fladenbrote backen und mit selbst angerührtem Kräuterquark verzehren. Auch bei unserer Feuerwehr wurde der Kaffee wieder nicht kalt. Robert Haufe und Leon zeigten uns ganz ausführlich ihre Feuerwehrautos und beantworteten unsere vielen Fragen. Zum Abschluss unseres Ferienprogrammes zeigte uns Frau Hoffmeister im 1. Hilfe Kurs, wie Kinder Kindern helfen können. So hatten wir zum Mittagessen viele Kinder mit Verbänden am Tisch.



Ein herzliches „Dankeschön“ hiermit an alle, die unsere Ferien mitgestaltet haben.

Die Kinder und Pädagoginnen des Hortes der Integrativen Kindertagesstätte in Bretnig-Hauswalde

www.grossroehrsdorf.de
www.bretnig-hauswalde.de

Aus der Gemeindeverwaltung Bretinig-Hauswalde



Herbst-Flohmarkt für Kindersachen

der Kita Schlumpfenland in Bretinig-Hauswalde



mit Kaffeestube



Samstag, den 03.09.2016

14:00 bis 17:00 Uhr

im Ratskeller der Gemeinde Bretinig-Hauswalde

(Am Klinkenplatz 9)

Standanmeldung bei Frau Sämann unter 0174 2468972



Kindersachen in allen Größen,
Umstandsmode

Spielzeug und
Bücher

Bastel-
angebot
für Kinder

Schuhe

Kaffee, Saft und selbstgemachter Kuchen

(auch zum Mitnehmen)

Jeder ist willkommen, gern auch nur zum Kaffee!

Wir freuen uns auf einen schönen Nachmittag!

Information der Verwaltungsgemeinschaft

Informationsblatt Nachbarschaftshilfe

Ziel der Nachbarschaftshilfe ist es pflegebedürftigen Personen sowie Personen mit einem erheblichen Bedarf an allgemeiner Beaufsichtigung und Betreuung zu betreuen und so deren Angehörige zu entlasten.

Nachbarschaftshelfer kann jede volljährige natürliche Person werden, die nicht in häuslicher Gemeinschaft mit der zu betreuenden Person lebt und nicht als Pflegeperson im Sinne des § 19 SGB XI bei der zu betreuenden Person tätig ist. Nachbarschaftshelfer und Pflegebedürftiger dürfen nicht bis zum zweiten Grad verwandt oder verschwägert sein.

Die Anerkennung als Nachbarschaftshelfer erfolgt, indem die Person einen von den Pflegekassen für die Nachbarschaftshilfe anerkannten Kurs absolviert oder über gleichwertige Erfahrungen und Kenntnisse in der Versorgung von Pflegebedürftigen und Personen mit einem erheblichen Bedarf an allgemeiner Beaufsichtigung und Betreuung verfügt. Diese müssen der Pflegekasse des Nachbarschaftshelfers nachgewiesen werden, beispielsweise durch eine entsprechende berufliche oder ehrenamtliche Tätigkeit.

Das Wissen und die Kenntnisse müssen regelmäßig, mindestens alle drei Jahre, durch eine Teilnahme an einem anerkannten Kurs oder im Rahmen einer von den Pflegekassen anerkannten Tätigkeit aktualisiert und den Pflegekassen unaufgefordert nachgewiesen werden. Wichtig ist zudem, dass eine angemessene Versicherung gegen Schäden, die anderen im Rahmen der Tätigkeit zugefügt werden können, vorliegt.

Der Aufgabenbereich eines Nachbarschaftshelfers liegt darin, den Tagesablauf der Betroffenen zu strukturieren; sie stundenweise zu betreuen und damit deren Angehörige zu entlasten. Nachbarschaftshelfer dürfen maximal 40 Stunden pro Kalendermonat betreuen und entlasten. Die Aufwandsentschädigung wird mit dem Pflegebedürftigen vereinbart und darf 10 EUR pro Stunde nicht übersteigen. Die Abrechnung erfolgt zwischen Nachbarschaftshelfer und Pflegebedürftigen.

Fachkräfte und Pflegehilfskräfte, die über einen nach Landesrecht anerkannten Berufsabschluss verfügen, können ebenfalls als Nachbar-

Information der Verwaltungsgemeinschaft

schaftshelfer tätig werden. Dabei können sie mehr als 40 Stunden betreuen und entlasten sowie eine höhere Aufwandsentschädigung mit dem Betroffenen vereinbaren.

Die Einnahmen aus der Nachbarschaftshilfe können ggf. einkommenssteuerpflichtig und sozialversicherungspflichtig sein.

Weitere Informationen erhalten Sie unter <http://www.nachbarschaftshilfe-sachsen.de/> und von der Koordinierungsstelle für Alltagsbegleitung, Nachbarschaftshilfe und niedrigschwellige Angebote.

Ansprechpartner: Frau Linz und Frau Hunger

Tel. 0371 9189846-19

E-Mail: koordinierungsstelle@alltagsbegleitung-sachsen.de

Geburtstage in Großröhrsdorf



Wir gratulieren ganz herzlich

Herrn Werner Pfanne	am 29.08.	zum 80. Geburtstag
Herrn Helmut Dod	am 03.09.	zum 75. Geburtstag
Frau Gudrun Gäbler	am 03.09.	zum 70. Geburtstag
Frau Monika Gentsch	am 03.09.	zum 70. Geburtstag
Frau Lilli Schuster	am 04.09.	zum 75. Geburtstag

Der Stadtrat, die Bürgermeisterin
und die Mitarbeiter der Stadtverwaltung wünschen
den Jubilaren alles Gute, beste Gesundheit und Wohlergehen.

Jubiläen in Bretinig-Hauswalde



Wir gratulieren ganz herzlich

Frau Karin Schreier	am 30.08.	zum 70. Geburtstag
Herrn Alfred Nemuth	am 31.08.	zum 80. Geburtstag
Herrn Jürgen Koch	am 02.09.	zum 75. Geburtstag

Der Gemeinderat, die Bürgermeisterin
und die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung wünschen
den Jubilaren alles Gute, beste Gesundheit und Wohlergehen.

Vereine und Verbände



HC Rödertal - Die Rödertalbienen

HCR feiert Saisonöffnung
mit über 100 Partnern und Sponsoren

Mit über 100 Partnern und Sponsoren feierte der HCR am gestrigen Montagabend traditionell die Eröffnung der neuen Saison. Als Location diente diesmal das einmalige Ambiente der Golfanlage Dresden Ullersdorf, mit welcher der Verein auch zukünftig eine partnerschaftliche Kooperation leben möchte. Bei strahlendem Sonnenschein gab es für das Bundesligateam der „Bienen“ zunächst eine Trainingseinheit der etwas anderen Art und so wurde der große Handball mit dem kleinen weißen Golfball samt Schläger getauscht. Im Rahmen eines 90-minütigen Schnupperkurses machten Team und Trainer erste Erfahrungen mit dem Golfsport und hatten zunächst beim Putten und später dann beim Bälle abschlagen von der Range sichtlich jede Menge Spaß. „Ich denke es war für die komplette Mannschaft eine völlig neue Erfahrung und einige haben heute auch ihr Talent für diese koordinativ doch recht anspruchsvolle Sportart gezeigt. Am Ende stand aber der Spaß im Vordergrund und der war definitiv bei allen vorhanden.“ kommentierte HCR-Manager Thomas Klein die ersten Versuche der Mannschaft im Golfsport.

Vereine und Verbände

Während das Team auf dem Platz noch mit den kleinen weißen Bällen kämpfte, eröffneten derweil die beiden HCR-GmbH Geschäftsführer Andreas Zschiedrich und Thomas Klein den offiziellen Teil des Abends für die geladenen Gäste. Im Mittelpunkt ihrer Reden stand die Bekanntgabe sowie Vertragsunterzeichnung mit der Firma „Penny“ als neuen



Machte auch beim Golf keine schlechte Figur: Das Bundesligateam des HCR

Hauptsponsor der Bundesligamannschaft sowie der „WWK-Agentur Spieler“ als neuer starker Partner auf Seiten des Vereins. Ebenfalls vorgestellt wurde die Firma „Markenzoo“ aus Dresden, welche zukünftig GmbH und Verein als exklusiver Marketingpartner zur Seite stehen wird. Im Anschluss präsentierten Manager Thomas Klein sowie Cheftrainer Karsten Moos den anwesenden Gästen das neuformierte Bundesligateam der „Bienen“ wobei Trainer und Spielerinnen für den ein oder anderen Lacher gut waren und für eine kurzweilige Zeit sorgten. Im Anschluss an den offiziellen Teil nutzen Gäste und Mannschaft die Gelegenheit, um sich nach dem italienischen Buffet bei guten Gesprächen besser kennen zu lernen und ließen so einen tollen und stimmungsvollen Abend langsam ausklingen.

HCR



SC 1911 - Fußball

Rückblick:

Herren	SC 1911 1. - Hoyerswerdaer FC	1:0
	SC 1911 2. - Arnsdorfer FV	1:1
Ü50	Langburkersdorf - SC 1911	0:4
A-Junioren Sachsen-Pokal	SC 1911 - SpG Niesky/Görlitz	0:7
B-Junioren Freundschaftsspiel	FV Blau-Weiß Stahl Freital - SC 1911	1:2
B-Junioren Sachsen-Pokal	SC 1911 - SpG Niesky/Görlitz	4:6
C-Junioren Freundschaftsspiel	Radeberger SV - SC 1911	1:2
C-Junioren Kreispokal	SV Oberland Spree - SC 1911	3:1
D-Junioren	SC 1911 - SV Burkau	3:4
F-Junioren	SC 1911 - TSV Pulsnitz 2.	7:5
C-Junioren	WINNI-Cup der Sächsischen Sparkasse zum Stadtfest in Dresden	3. Platz



Vereine und Verbände

Vorschau:

Fr., 26.08.		
18:30 Herren	Ü32	SC 1911 - Graupa
Sa., 27.08.		
09:00 E-Junioren	2. Kreisliga	SC 1911 2. - Thonberger SC/Elstra
09:00 Herren	Ü50	Turnier in Tonberg
10:30 D-Junioren	1. Kreisliga	SV Post Germ. Bautzen - SC 1911
10:30 B-Junioren	Freundschaftsspiel	SC 1911 - SV Post Germania Bautzen
13:00 Herren	1. Kreisliga	SC 1911 2. - Hermsdorfer SV
15:00 Herren	Kreisoberliga	DJK B-Weiß Wittichenau - SC 1911
So., 28.08.		
09:00 F-Junioren	1. Kreisliga	SV Liegau-Augustusbad 2. - SC 1911
10:30 C-Junioren	1. Kreisliga	SC 1911 - Königsbrück/Laußnitz/Schwepnitz
11:00 A-Junioren	Landesklasse	Turbine/Rotation/Borea 2. Dresden - SC 1911
Mi., 31.08.		
18:30 B-Junioren	Landesklasse	SC 1911 - SG Weißig

Licht und Schatten

Nach dem Saisonstart letzte Woche für unsere Männermannschaften, galt es an diesem Wochenende auch für unseren Nachwuchs in das Geschehen im Kampf um Punkte und der 1. Pokalrunde des Landespokals- Kreispokals einzugreifen.

Während unsere Männer sowohl die „Erste“ als auch die „Zweite“ am Wochenende abermals überzeugen konnten, blieben vor allem die Nachwuchs-Großfeldmannschaften etwas hinter den Erwartungen. Leider hatten sich die A- und die B-Junioren nicht für die nächste Pokalrunde qualifizieren können. In einem hart umkämpften Spiel hatten auch unsere jungen C-Junioren das Nachsehen.

Es bleibt zu hoffen, dass aus den Pokalspielen die richtigen Lehren gezogen werden, bevor es dann am kommenden Wochenende im Kampf um Punkte losgeht.

Gratulation an unsere F Junioren, welche in einem lebendigen Spiel, ihren ersten Punktspiel-Sieg einfahren konnten.

Mit dem Saisonstart 2016/2017 möchte der SC 1911 Großröhrsdorf e.V. die Gelegenheit nutzen und sich bei der Ostsächsischen Sparkasse Dresden, Filiale Großröhrsdorf, ausdrücklich für die Unterstützung bedanken.



Übergabe der Bälle durch Filialleiterin Frau Schöbbel der Ostsächsischen Sparkasse Dresden an die fußballverrückten Kids des SC 1911 Großröhrsdorf e.V. Mit der Überreichung neuer Fußballbälle wird es vor allem unserem aufstrebenden Nachwuchs ermöglicht, das 1x1 des Fußballs zu lernen bzw. weiterzuentwickeln.

Abteilung Fußball, Steffen Büchner

Weitere Infos und Berichte unter: www.sc.1911.de



Aktuelles von der Leichtathletik

Gratulation

...zum sehr guten Abschneiden unserer Teilnehmer an den Landesmeisterschaften

Am 26.06. 2016 fanden in Dresden die Landesmeisterschaften der U14 statt. Dafür hatten sich Nils Boden in der AK 12 m und Elsa Zaunick in der AK 13 w qualifiziert.



Vereine und Verbände

Nils warf mit 43.50 m knapp (4.) an Bronze vorbei, wobei eine Zerrung ihn nach dem Einwerfen etwas behinderte. Danach absolvierte er einen tollen 800-m-Lauf und konnte seine Bestzeit nochmal um fünf Sekunden auf 2:32,94 min steigern. Somit belegte er einen sehr guten 5. Platz. Weiter so!

Elsa qualifizierte sich im 75 m Sprint mit 10,43 s für das Finale der W 13. Leider verhinderten die wieder auftretenden Sehnschmerzen am Knie den Sprung auf das Siegerpodest. Trotzdem ist der 6. Platz bei den Landesmeisterschaften aller Ehren wert. Mit ihrem Kampfgeist bezwang sie den Schmerz und lief auch noch über die 60 m Hürden. Super Einstellung!

... zum 2. Platz und der Egalisierung seiner persönlichen Bestleistung von 1,52 m

Janik Israel gelang dies beim Hochsprungmeeting am 19.08. 2016 in Bischofswerda. Die 1,55 m fallen sicherlich bei den Regionalmeisterschaften. (M.E.)

Alles Gute Rudi!



Freude bei den Großröhrsdorfer Leichtathleten, denn ein Urgestein und langjähriges engagiertes Mitglied hat das 80. Lebensjahr erreicht. Unser Rudi (Rudolf Berge) hatte am 20. August sein Jubiläum. Es war uns ein großes Bedürfnis mit einer kleinen Delegation vorbei zu schauen, ihm zu gratulieren und weiterhin Gesundheit zu wünschen. Der Abteilungsleiter Leichtathletik Maik Eckert hat mit seinen 50 Jahren als Jugendlicher selbst

noch bei Rudi trainiert. Eine Freude für ihn, Rudi bei bester Gesundheit zum 80. Geburtstag zu gratulieren. Rudolf Berge hat sehr viel für den Sport in Großröhrsdorf geleistet und ist deshalb zu Recht Ehrenmitglied der SG Großröhrsdorf e.V. Viele Sportler, Eltern und Großröhrsdorfer werden ihn noch kennen und sich an viele schöne Momente erinnern. Dafür kann man gar nicht genug „Danke“ sagen. I.G.



Achtung Terminänderung !!

Aufgrund von technischen Problemen muss das Fußballturnier um den Schuppensch.....pokal“ auf dem Bolzplatz in Hauswalde auf den 11. September 2016 ab 13.00 Uhr verschoben werden.



Nach der witterungsbedingten Absage im letzten Jahr, werden auch in diesem Jahr wieder 6 Mannschaften um den begehrten Pokal kämpfen.

Der Jugendclub Hauswalde und der Heimatförderverein Bretnig-Hauswalde freuen sich auf spannende Spiele und zahlreiche Gäste.

Vereine und Verbände

Landeskirchliche Gemeinschaft Bretnig e.V.

Herzliche Einladung zu diesem fröhlichen Familientag für alle fern und nah, mit Band, Blechbläsern u.v.a. und Mittagessen und Kaffee!

Lassen Sie sich einladen.

Landeskirchliche Gemeinschaft u. Kirchgemeinde Bretnig

Einladung zur Kinderstunde

Ihr lieben Kinder!

Nun sind die schönen Sommerferien vorbei und Ihr seid wieder herzlich zu der nächsten Kinderstunde auf dem Brettmühlenweg in Bretnig eingeladen.



Sonnabend, 27. August 2016 um 10.00 Uhr

Weitere Termine: 10.09.16 und 24.09.2016 und so geht es weiter
Wir freuen uns auf Eure Fröhlichkeit und bringt Freunde mit.

Bis bald Judith und Hanna

Vereine und Verbände



FSV Bretnig-Hauswalde e.V.

Ergebnisse:



Sonnabend, 20.08.

AH Ü50: Turnier in Sörnewitz 5. Platz
 E-Jugend: SpG FSV Bretnig-Hauswalde/SV Steina 10:2
 Tore: 4x E. Apitz, 2x S. Janča, 2x E. Gröttschel,
 1x J. Hantsch, 1x A. Schwarz

Sonntag, 21.08.

C-Jugend-Kreispokal: SpG FSV/SV Steina – SV Post Germania Bautzen 3:4
 Tore: 2x J. Sobe, D. Lorch
 Männer: FSV 2. – SV Burkau 2. 4:1
 Tore: D. Schulz, B. Görtz, S. Gries, L. Stelzner
 FSV 1. – SV Haselbachtal 2. 4:1
 Tore: 2x M. Wenzlaw, 2x A. Wazinski

Vorschau:

Freitag, 26.08.

AH Ü32: FK Deutschbaselitz – FSV 18.30 Uhr Beginn

Sonnabend, 27.08.

Alte Herren Ü50: Turnier in Thonberg
 E-Jugend: SV Sankt Marienstern – SpG FSV/SV Steina 09.30 Uhr
 B-Jugend: SpG BSW Lausitz 2016 –
 SpG SV Steina/FSV/TSV Pulsnitz 11.00 Uhr
 Männer: SG Frankenthal 2. – FSV 1. 13.00 Uhr

Sonntag, 28.08.

C-Jugend: SpG FSV/SV Steina – SV Pohla-Stacha 10.30 Uhr
 Männer: SV 1922 Radibor 2. – FSV 2. 13.00 Uhr

Weitere Informationen unter www.fsv-bretnig-hauswalde.de



Angebote der Familienbildungsstätte Großröhrsdorf - Kirchengemeindehaus, Kirchstr. 10

Mittwoch, 31.08. 9.30-11.00 Eltern-Kind-Kreis (ab 15 Monate)
 Donnerstag, 01.09. 9.30-10.30 Krabbelgruppe (6-15 Monate)

Kindersachenbörse

Am **17. September 2016 von 9-11 Uhr** findet in der Festhalle Großröhrsdorf wieder unsere Kindersachenbörse statt. Im Angebot sind Kleidung, Spielsachen und anderes rund ums Kind. Standanmeldungen sind seit dem 16. August zwingend per Telefon möglich. Emails können nicht berücksichtigt werden. Standgebühren 8 € pro Anmeldung

Familienbildungsstätte Bischofswerda 03594 705290

BILD & TON

Servicepartner **Friedhelm Seidel**

- > Verkauf und Installation von TV-, Video- und HiFi-Geräten
- > Errichtung von Sat- und Gemeinschaftsanlagen

- > Verleihservice
- > Fernseh-Reparaturdienst
- > Zugang zum WWW
- > Netzwerke

Bergstraße 3 - 01900 Großröhrsdorf - E-Mail: buo@sp-seidel.de

Telefon (03 59 52) 4 88 47 - Telefax (03 59 52) 4 22 05 - Mobil (01 72) 7 03 60 38

Southwall öffnet seine Türen am 3. September

(Fortsetzung von Seite 1) Das Geheimnis der Folie sind ihre Eigenschaften. Die nimmt sie in einem komplizierten Prozess an. Dabei wird die Folie in Hightech-Beschichtungsmaschinen über viele Rollen gewickelt. Jede Maschine ist an die 15 Meter lang. Schon das ist eine Leistung. „Versuchen sie mal, Haushaltsfolie knitterfrei über eine Schüssel zu bekommen“, sagt André Wahl und schmunzelt. Die Folien dürfen keine Falten und Kratzer bekommen. Der Veredelungsprozess läuft im Vakuum ab. Zum einen, damit kein Stäubchen die Folie gefährdet und zum anderen aus technologischen Gründen. Metalle und Metalloxide bilden im Vakuum den hauchdünnen Film, der später vor Sonne schützt. Diese Präzisionsbeschichtung ist dünner als ein Tausendstel Millimeter. Zwei der drei Maschinen sind täglich in Betrieb. In der Produktionshalle erzeugen sie nur ein gedämpftes Rauschen. Gesteuert wird jede Anlage durch zwei Facharbeiter. Die anderen Mitarbeiter sind hinter den Kulissen tätig: im Zuschnitt, dem Qualitätslabor, der Wartung, der Entwicklung und der Verwaltung.

Tag der offenen Tür am 3. September

Einen kleinen Einblick sollen die Besucher beim Tag der offenen Tür bekommen. Für die Einladung nennt Werkleiter André Wahl zwei Gründe. So öffnete das Unternehmen vor rund zehn Jahren bisher das einzige Mal seine Türen - das ist schon lange her. Außerdem kursieren noch immer Gerüchte zur wirtschaftlichen Lage des Standortes und zur Übernahme durch Eastman. Mittlerweile wurde die Produktpalette mit dem neuen Mutterkonzern abgestimmt, was auch neue Produkte und Neuentwicklungen nach Großröhrsdorf gebracht hat.

„Wir wollen nun erneut die Türen öffnen und zeigen, dass hier stabil und sicher produziert wird“, sagt André Wahl. Das sollen die Besucher mit eigenen Augen sehen können.

Der Tag der offenen Tür findet am 3. September von 10 bis 16 Uhr statt. Für die Besucher sind Rundgänge in Gruppen geplant. Die Kinder können sich beim Basteln mit echter Southwall-Folie ausprobieren. (Southwall Europe GmbH/ SZ)

Kirchliche Nachrichten

28. August – 14. Sonntag nach Trinitatis

Rammenau: 09.00 Gottesdienst mit Abendmahl
Kleinröhrsdorf: 09.00 Predigtgottesdienst
Bretnig: 10.30 musikalischer Gottesdienst
Großröhrsdorf: 10.30 Predigtgottesdienst und Kindergottesdienst

Frauentreff für Jung und Alt

zum Thema „TÖCHTER SIND WIR IMMER“ findet am 30. August 2016 um 20 Uhr im Kirchengemeindeaal Großröhrsdorf der nächste Frauentreff statt. An diesem Abend geht es um uns Frauen als Töchter unserer Mütter ... Zu Gast ist Birgit Rentsch aus Großnaundorf.

Alle Frauen aus dem Rödertal (auch wenn sie keiner Kirche angehören!) sind herzlich dazu eingeladen.

Sprechzeiten Pfarrer Schwarzenberg:

Donnerstag 16.00 - 18.00 Uhr, Kirchstr. 10, Pfarramt

Woll fühl laden

Saisonauftakt am 17.09.16 von 10.00 - 18.00 Uhr

ausgewählte Garne in herrlichen Farben aus der aktuellen Herbst- und Winterkollektion

Bringen Sie Ihr Lieblingsstück mit und erhalten Sie 5% extra, zusätzlich zu dem im Laden erwürfelten Rabatt.

Radeberger Str. 11, 01454 Großerkmannsdorf
 Tel: 03528/442488, kontakt@woll-fuehl-laden.de

www.woll-fuehl-laden.de

+++ ACHTUNG! Neuer Treffpunkt!!! +++ ACHTUNG! Neuer Treffpunkt!!! +++

Einladung zum HANDARBEITSTREFF

Am 29. August 2016 findet für alle Handarbeitsinteressierten, -profis und Neugierige ein Handarbeitstreff im Eiscafé Almas Hof (Leppersdorfer Straße 1) statt. Alle Altersgruppen – natürlich auch Kinder – sind herzlich willkommen! Schaut doch einmal zwischen 16 und 18 Uhr vorbei und teilt euer Hobby mit uns!

Weitere Infos könnt ihr euch bei
 Ute Liebold (Tel: 035452-32757) erfragen!

+++ ACHTUNG! Neuer Treffpunkt!!! +++





Gaststätte „Zum Bismarck“
Matthias Schmidt
Maschinenstraße 24 • 01900 Großröhrsdorf

täglich ab 14 Uhr
So. u. Feiertag ab 11 Uhr
Dienstag - Ruhetag

Brunch So., 02.10.

14,50 €/Person, Kinder unter 10 Jahre frei telefonische Vorbestellung erwünscht!

☎ 03 59 52-5 84 46 📠 03 59 52-5 84 47

Eisold Milchbar

frisches Softeis

Angebot:
Frischer Pflaumenkuchen vom Blech
– Anfertigung von Eisbomben –

Bischofswerdaer Straße 3 - Telefon 4 82 67



Jetzt vorab kennenlernen.

Bringt bunt ins Leben.

Der neue up! Immer mittendrin.

Die eigene Individualität zu leben ist das, was heute zählt. Sich vom Mainstream abgrenzen – mit einem starken Charakter und einem attraktiven Äußeren. Dafür ist der neue up! ein perfekter Begleiter. Mit ihm fällt es dir leicht, deine Einzigartigkeit zu unterstreichen. Dafür stehen dir sage und schreibe 13 Lackvarianten und farbige Leichtmetallräder zur Wahl. Und auch innen folgt alles deinem Geschmack. Mit einem Interieur, das sich von allen unterscheidet und dich gleichzeitig dank der optionalen Connectivity-Technologie mit allen verbindet. Unter www.autohaus-franke.com erhältst du weitere Informationen. Oder noch besser: Du kommst persönlich zu uns.

Kraftstoffverbrauch des neuen up! TSI 66 kW in l/100 km: innerorts 5,5/ außerorts 3,8/ kombiniert 4,4, CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 101.

take up! 1,0 l 44 kW (60 PS) 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 5,5/ außerorts 3,8/ kombiniert 4,4/CO₂-Emission kombiniert 101,0 g/km.

Ausstattung: Klimaanlage "Climatic", Radioanlage "Composition", Fensterheber vorn elektrisch, Zentralverriegelung mit Fernbedienung, Fahrersitz höhenverstellbar, Servolenkung, Reifenkontrollanzeige, Kopf- und Seitenairbags vorn, Einstiegshilfe EasyEntry, und viele weitere Ausstattungen

Sonderzahlung:	1.000,00 €	Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Nettodarlehensbetrag		Laufzeit:	48 Monate
(Anschaffungspreis):	9.990,00 €	Gesamtbetrag:	5.272,00 €
Sollzinssatz (gebunden) p.a.:	2,22 %		
Effektiver Jahreszins:	2,22 %	48 mtl. Leasingraten à	89,00 €¹

¹ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. ² Bei allen neuen Modellen 2 Jahre Herstellergarantie und bis zu max. 3 Jahre Anschlussgarantie durch den Hersteller optional. Über die weiteren Einzelheiten zur Garantie informieren wir Sie gern. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Autohaus FRANKE

... seit 1934 im Dienste des Kunden

01896 Pulsnitz, Kamener Str. 10, Tel.: 035955 / 487-0
www.autohaus-franke.com

PUSTEBLUME

Pulsnitzer Str. 35 - Großröhrsdorf
 Telefon: 3 11 48
pustebume-hobus@t-online.de

Montag	9-18 Uhr
Dienstag	9-18 Uhr
Mittwoch	9-18 Uhr
Donnerstag	9-18 Uhr
Freitag	9-18 Uhr
Samstag	9-12 Uhr
Sonntag	9-11 Uhr

individuell • professionell • praxisnah

Nachhilfe/ Schulbegleitung

LRS/ Dyskalkulie

Sprachkurse für Jung bis Alt

www.studiertreff.de

Großröhrsdorf,
 Kirchstr. 10 (Pfarramt)
 Info: Mo, 29.8. + 12.9., 18-19 Uhr od. n. V.
☎ 0351 - 858 81 17

Lehrkräfte gesucht:
 für **Nachhilfe Ma/Eng** u. and. Fächer (GS bis Abitur), **LRS** u. **Dysk.**, **Sprachkurse** (a. Studenten, Vorruhest., Rentner u. weitere)

STUDIERTREFF®
 Ihr Partner im Schulalltag und für Sprachen



GETRÄNKEFACHMARKT

Bischofswerdaer Str. 28 • 01900 Großröhrsdorf • Tel. 035952/42111
www.getraenkemarkt-dresden.de

Öffnungszeiten:
 Mo.- Mi. 9.00 - 18.00 Uhr / Do. - Fr. 9.00 - 19.00 Uhr / Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

LOTTO -Annahmestelle

AKTION

vom 29.08. bis 03.09.2016

	<p>Becks Pils, Blue, Gold</p> <p>20 x 0,5 l (1 l = 1,30 €) + 3,10 € Pfand</p>	<p>12,99 €</p>
	<p>Hasseröder Pils, Export, Radler</p> <p>20 x 0,5 l (1 l = 1,00 €) + 3,10 € Pfand</p>	<p>9,99 €</p>
	<p>Braustolz Pils, Spezial, Landbier</p> <p>20 x 0,5 l (1 l = 0,90 €) + 3,10 € Pfand</p>	<p>8,99 €</p>
	<p>Dresdner Felsenkeller Pils, Urhell</p> <p>20 x 0,5 l (1 l = 0,80 €) + 3,10 € Pfand</p>	<p>7,99 €</p>
	<p>Lausitzer Apfelsaft</p> <p>6 x 1,0 l (1 l = 1,17 €) + 2,40 € Pfand</p>	<p>6,99 €</p>
	<p>Lausitzer Orange, Tomate, Multi</p> <p>6 x 1,0 l (1 l = 1,58 €) + 2,40 € Pfand</p>	<p>9,49 €</p>

Festplatz  Gaststätte

 **Angebot ab 28. August** 

**Putensteak mit Paprika-Lauchgemüse
und Gorgonzolakäse überbacken,
dazu Kartoffelrösti**

! immer donnerstags: jeder Cocktail nur 3,50 € !

Am Festplatz 1, 01900 Großröhrsdorf
035952 - 46174 u. 0175 - 8123788 www.festplatzgaststaette.de
Mo geschlossen, Di - Sa ab 17 Uhr, So 11 - 14 und ab 17 Uhr

 **Panitz-Reisen**

Fahrservice im Rödertal & Umgebung

Krankenfahrten für alle Krankenkassen – Arzt-Reha
Chemo- und Bestrahlungsfahrten – Rollstuhltransporte
Zubringer z. Bus – Flug – Bahn – Urlaub u. v. mehr
Ausflüge – Rundfahrten – Familienfeiern bis 16 Personen

Tel.: 035952-30519 - Rathausstraße 6 - Großröhrsdorf

Fernsehservice Ihr Panasonic-Händler

Peter Kneisel

**Verkauf/Reparatur u. Errichtung von
TV-, VIDEO-, HIFI- & SAT-Anlagen**

Batterien - Akkus - Hörgerätebatterien - Kabel - Kopfhörer

Bischofsw. Str. 55 • 01900 Großröhrsdorf • Tel.: 03 59 52 - 3 24 82
Wochenendservice unter Telefon: 03 59 52 - 3 16 69



MARKUS NITSCHKE

RECHTSANWALT

Lutherstraße 7 01900 Großröhrsdorf Tel 03 59 52 41 262 Fax 03 59 52 44 737 Funk 01 72 37 49 514 E-Mail anwalt@ra-nitsche.de	Baurecht Verkehrsrecht allgemeines Zivilrecht Arbeitsrecht Mietrecht Forderungseinzug
--	--



- **Dachklempner**
- **Gerüstbau**
- **Dachreparaturen**
- **Dachdeckerarbeiten**

Meisterbetrieb
MH HARTMANN
Bedachungs GmbH

Eine Dachsanierung mit uns hat jede Menge Vorteile:
sorgfältige und individuelle Planung, die vieles möglich macht!
Ein eingespieltes Team und modernste Materialien,
die halten, was wir seit über 19 Jahren versprechen.

F.-A.-Rentsch-Str. 6a - 01900 Großröhrsdorf
Tel.: (03 59 52) 4 22 63 - Funk (0172) 6 44 58 65 - www.mh-bedachung.de

 **Nachhilfe und Förderung**

**für Schüler aus Grundschule, Oberschule,
Gymnasium, berufl. Gymnasium und FOS**

preiswerter Einzel- oder Gruppenunterricht in Großröhrsdorf
(Fahrschule Sachse) und Umgebung (Orte im Einzugsgebiet der Schulen).
Einzelunterricht „vor Ort“ bei Ihnen zu Hause möglich, keine Vertragsbindung

**Individuelle Hilfe mit unserer Erfahrung -
das beste Konzept!**

Dipl.-Ing. Werner Schütze Tel. (0 35 28) 44 50 65

Computer- und Telefonservice

André Wehnert Tel.: 035952/42 92 18
Dipl.-Informatiker (TU) Fax: 035952/42 92 19
Bahnhofstraße 4 Mobil: 0160/79 25 251
01900 Großröhrsdorf wehnert_andre@yahoo.de

Ihr Rundumservice für Computer, Telefon(anlagen)
und Computervernetzung sowie Zubehör

Datenrettung | Webseitengestaltung
Vermittlung von Telekom-Internet-Anschl.
Eigene Werkstatt | Vor-Ort-Service
Rufen Sie mich an, ich berate Sie!

Elefant tankt Sauerstoff



Aktionszeitraum: 29.08. bis 02.09.2016

Sauerstoffmangel kann eine Ursache für Energiedefizite sein.

Mit einer Oxicur-Sauerstoff-Kur tanken Sie neue Energie auf – in jedem Alter! Lassen Sie sich vom 29.08. bis 02.09.2016 Ihren persönlichen Sauerstoff-Partialdruck bei uns bestimmen. Dieser gibt Auskunft darüber, wie gut unsere Zellen mit Sauerstoff versorgt sind.

Bitte melden Sie sich bei uns in der Apotheke an oder unter 0800 - 2 76 32 68.

 **Natürlich**

ELEFANTEN APOTHEKE

Natürlich gesund & günstig

apofant e. K. Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf
Apotheker Thomas Lappe · Mühlstraße 1 · 01900 Großröhrsdorf
Telefon (kostenlos): 0800-2763268 · Telefax: 03 59 52-589 16
E-Mail: mail@apofant.de · Internet: www.apofant.de

25% Rabatt-Gutschein*

Einzulösen beim Einkauf in Ihrer
Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf

*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Sonderangebote, verschreibungspflichtige Produkte und Rezeptgebühren. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein einlösbar.

Gültig bis 03.09.2016

senf

... seit 1896 für
Wasser und Wärme

Wir laden unsere Kunden und alle
Interessierten recht herzlich ein, mit uns am

27. August 2016

von 10 -17 Uhr
unser

120-jähriges

Firmenjubiläum zu feiern.

Wir wollen danke sagen für
entgegengebrachtes Vertrauen und jahrelange Treue...
Auf unserem Firmengelände bereiten wir einiges vor,
damit Spaß und Unterhaltung nicht zu kurz kommen,
und natürlich sorgen wir auch für das leibliche Wohl.

Hofmesse mit unseren Partnern

...
Torwerfen und -schießen mit den
Rödertal-Bienen und dem SC 1911

...
Hüpfburg

...
Kinderschminken

...
Musikschule Bayer - 14 Uhr

Haiko Senf Haustechnik GmbH
Praßerstraße 26 | 01900 Großröhrsdorf
www.senf-haustechnik.de

Statt freundlich zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende,
die örtliche Einrichtungen und Vereine erhalten sollen.

30 Jahre
Uhren & Schmuck
G. Tomschke - Uhrmachermeister



Wir feiern
mit vielen Jubiläumspreisen !!!

Donnerstag und Freitag, 10% Rabatt auf
01. und 02. September Uhren & Schmuck*

Samstag, 03. September von 10-16 Uhr

Sonderangebote und
bis zu 30% auf Uhren & Schmuck*
+ 1 Glas Sekt

Uhren & Schmuck G. Tomschke
Radeberger Str. 3
01900 Großröhrsdorf

Di- Fr: 10:00- 12:00 Uhr
15:00- 17:00 Uhr
Tel: 035952 46012

*Nicht auf Sonderangebote, Reduziertes und Bestellware!

Großröhrsdorfer
Agrargenossenschaft eG

bietet ab Dienstag, dem 13.09.2016

Speisekartoffeln
aus eigenem Anbau
sortiert und vorsortiert zum Verkauf an.

Der Verkauf findet Montag bis Freitag von 7.30-16.00 Uhr

im Büro Alte Straße 60 und am Sortierplatz im Gewerbe-
gebiet Großröhrsdorf von 8-16 Uhr statt.

Am Sortierplatz werden donnerstags zusätzlich bis
18.00 Uhr und sonnabends von 8.00-12.00 Uhr Kartoffel-
n und Futtergetreide angeboten.



Der Verkauf im Gewerbegebiet endet am 01.10.2016.

Im Angebot sind mehlig bzw. vorwiegend fest kochen-
de Kartoffeln der Sorten Adretta, Valisa, Birgit und
Laura, solange der Vorrat reicht.

Des Weiteren verkaufen wir Futtergetreide, kleine Stroh-
und Heuballen und Honig aus der Region.

Weitere Informationen erhalten Sie unter folgender Adresse:

Großröhrsdorfer Agrargenossenschaft eG
Alte Straße 60 - 01900 Großröhrsdorf
Telefon: (03 59 52) 4 68 53

Wir sind stets um eine gute Qualität unserer Produkte bemüht.